

★ ★ ★ ●
TRISTAR

AC-5564CH



EN | Instruction manual

IT | Manuale utente

FR | Mode d'emploi

DE | Bedienungsanleitung

SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read this user's manual carefully to ensure proper use, maintenance and installation.
- The appliance is for indoor use only.
- Do not use the unit on a socket under repairs or not installed properly
- Do not use the unit, follow these precautions:
 - o Near to source of fire.
 - o An area where oil is likely to splash.
 - o An area exposed to direct sunlight.
 - o An area where water is likely to splash.
 - o Near a bath, a laundry, a shower or a swimming pool.
- Never insert your fingers, rods into the air outlet. Take special care to warn children of these dangers.
- Keep the unit upward while transport and storage, for the compressor locates properly.
- Before cleaning the air-conditioner, always turn off or disconnect the power supply.
- When moving the air-conditioner, always turn off and disconnect the power supply, and move it slowly.
- To avoid the possibility of fire disaster, the air-conditioner shall not be covered.
- All the air-conditioner sockets must comply with the local electric safety requirements. If necessary, please check it for the requirements.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly

- qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Notes:
 - o If any parts damage, please contact the dealer or a designated repair shop;
 - o In case of any damage, please turn off the air switch, disconnect the power supply, and contact the dealer or a designated repair shop.
 - o In any case, the power cord shall be firmly grounded.
- To avoid the possibility of danger, if power cord is damaged, please turn off the air switch and disconnect the power supply. It must be replaced from the dealer or a designated repair shop.

WARNING

- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for

example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).

- Do not pierce or burn.
- Be aware that refrigerants may not contain an odor.
- Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than X m². (X=12 for 9000Btu/h, 10500Btu/h; X=15 for 12000Btu/h, 14000Btu/h)
- Contact authorized service technician for repair or maintenance of this unit.
- Do not pull, deform or modify the power supply cord, or immerse it in water. Pulling or misuse of the power supply cord can result in damage to the unit and cause electrical shock.
- Compliance with national gas regulations shall be observed.
- Keep ventilation openings clear of obstruction.
- Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry accredited assessment authority, which authorizes their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognized assessment specification.
- Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.

- Do not operate or stop the unit by inserting or pulling out the power plug, it may cause electric shock or fire due to heat generation.
- Unplug the unit if strange sounds, smell, or smoke comes from it.



CAUTION

- Please make sure the product ventilates all the time, make sure the inlet and outlet ventilation are not blocked in any way.
- Operate this unit on a horizontal surface to avoid water leakage.
- Do not operate this unit in an explosive or corrosive atmosphere.
- Operate this unit in an ambient of 35 degree centigrade or less.
- The heating function of the unit should be operated in an indoor ambient temperature between 15°C and 25°C, the cooling function of the unit should be operated in an indoor ambient temperature between 18°C and 35°C.
- Clean air filter periodically to enjoy the most efficient cooling.
- When the unit is shut off, please wait at least 3.5

minutes before restarting. This to prevent the compressor from being damaged.

- This unit needs at least 7 Amps of electricity to have its compressor operational.
- To avoid the household electricity block out, please do not use any extension cord for this unit.
- This unit is for indoor cooling, heating and dehumidifying.
- In order to dispose the appliance safely, please remove the batteries from the unit before scrapping it.

WARNING

Specific information regarding appliances with R 290 refrigerant gas.

- Thoroughly read all of the warnings.
- When defrosting and cleaning the appliance , do not use any tools other than those recommended by the manufacturing company.
- The appliance must be placed in an area without any continuously sources of ignition (for example: open flames , gas or electrical appliances in operation).
- Do not puncture and do not burn.
- Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than X m². (X=12 for 9000Btu/h,10500Btu/h; X=15 for 12000Btu/h,14000Btu/h)
- This appliance contains Y g (see rating label back of unit) of R290 refrigerant gas.

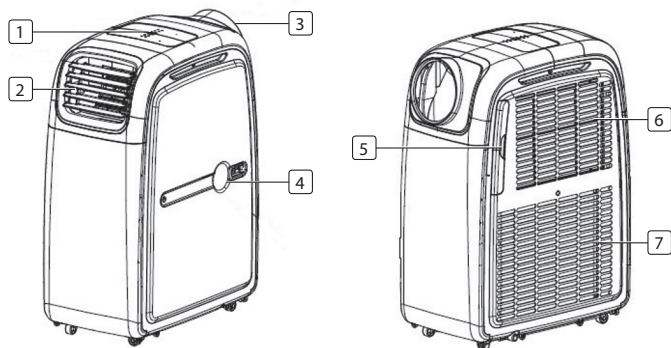
- R290 is a refrigerant gas that complies with the European directives on the environment. Do not puncture any part of the refrigerant circuit.
- If the appliance is installed, operated or stored in a non ventilated area, the room must be designed to prevent to the accumulation of refrigerant leaks resulting in a risk of fire or explosion due to ignition of the refrigerant caused by electric heaters, stoves, or other sources of ignition.
- The appliance must be stored in such a way as to prevent mechanical failure.
- Individuals who operate or work on the refrigerant circuit must have the appropriate certification issued by an accredited organization that ensures competence in handling refrigerants according to a specific evaluation recognized by associations in the industry.
- Repairs must be performed based on the recommendation from the manufacturing company. Maintenance and repairs that require the assistance of other qualified personnel must be performed under the supervision of an individual specified in the use of flammable refrigerants.

REFRIGERANT






(CE) N 842/2006: This air conditioner contains the refrigerant R290. The amount of refrigerant is less than 1kg, and is in a closed cooling circuit. The coolant does have zero ozone depletion potential, but is a so-called greenhouse gases under the Kyoto Protocol and may thus contribute to global warming, if it is released to the atmosphere. Therefore only trained technicians with refrigerant certificate make a filling or emptying. Your air conditioner does not have be refilled with refrigerant if used properly and has an undamaged coolant circuit. GWP: R290: 3

PARTS DESCRIPTION

1. Control panel
2. Air outlet
3. Hot air outlet
4. Drain hole
5. Filter
6. Cold inlet
7. Hot air inlet

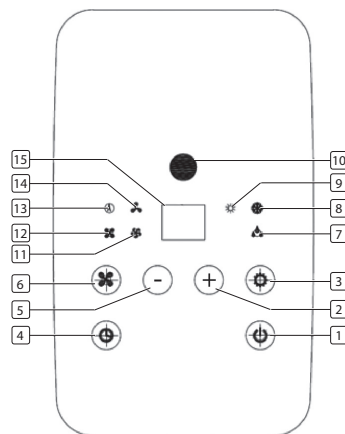


Accessories

Part	Description
	Exhaust hose
	Hose connector
	Window kit
	Remote control
	Drainage tube

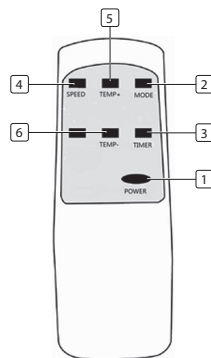
Function of Control Panel

1. Power on/off button
2. Temperature + button
3. Mode button
4. Timer on/off button
5. Temperature - button
6. Speed
7. Dehumidifier indicator
8. Cool mode indicator
9. Heat indicator
10. Connector window
11. Medium fan speed indicator
12. High fan speed indicator
13. Auto indicator
14. Low fan speed indicator
15. Led display



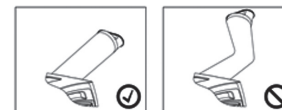
Function of Remote Control

1. Power (on/off button)
2. Mode (mode selector)
3. Timer (program button)
4. Speed (Fan speed selector)
5. Temp+ (Temperature selector up)
6. Temp- (Temperature selector down)



BEFORE THE FIRST USE

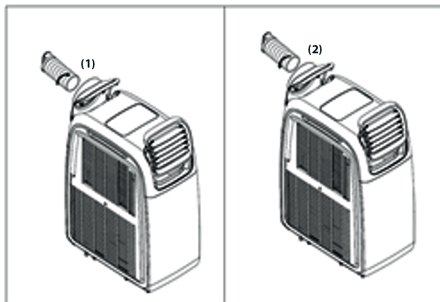
- Place the unit in the correct upright position before unpacking.
- Cut the two packing straps.
- Slide the carton in an upwards motion and it will release from the base.
- Grip the carry handles located on either sides of the unit and carefully lift until it slides out of the foam base.
- Install the exhaust hose on the unit before operating the unit.
- Please ensure the unit is not placed against objects which will obstruct air intake e.g. furniture or curtains as this will affect its performance dramatically.
- Because the machine distributes hot air, please don't place or operate in a narrow place.
- Do not place the machine in full sun as it might shut down due to overheat and the color of the machine may soon fade out.
- Do not place the machine in a humid place.
- For effective heating and cooling functions, please ensure that the following steps are undertaken:
 - Extend the exhaust hose to a length of not more than 400mm. The exhaust hose must be kept parallel and must not be bent up or down.
 - A distance of 500mm minimum must be kept between the filter side of the unit and wall or any other obstacles.



- Insert the power cord into an grounded AC220~240V/50Hz socket
- This unit can evaporate the condensation and distribute through the exhaust hose automatically.

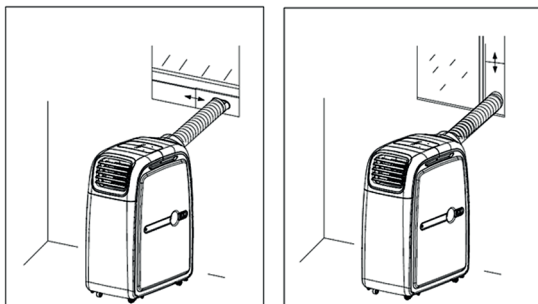
Exhaust hose installation

- The exhaust hose can be removed from the machine by rotating it in the arrow direction as illustrated by (1) diagram.
- The exhaust hose can be installed at the machine by rotating it in the arrow direction as illustrated by (2) diagram.



Window kit installation

Install the Exhaust Hose and the Adjustable Window Slider Kit as shown in figure 1 or figure 1a.



USE

- Power button: Press to turn unit "ON" or "OFF".
- Temp- (down): During cooling function this key lowers the preset temperature by 1°C each time it is pressed and the minimum limit is 17°C. During heating function this key lowers the preset temperature by 1°C each time and the minimum limit is 15°C.
- Speed: Press to select either low, medium, or high fan speed. Note: In dehumidifying function, this key is invalid because the unit is defined to be low speed in dehumidifying mode.
- Temp+ (up): During cooling function this key raises the preset temperature by 1°C each time it is pressed and the maximum limit is 30°C. During heating function this key raises the preset temperature by 1°C each time it is pressed and the maximum limit is 25°C.
- Programmable timer: The timer-on is used to turn on the unit automatically after the set time is over. Press the "timer" button at stand-by status, then set the time you desired by pressing "temp+" or "temp-" button. Once the set hour has come to an end, the unit will turn on automatically. Press the "power" button before time out, the setting time will be canceled and the unit will turn on. You can set the function and fan speed while setting the timer. The timer-off is used to turn off the unit automatically after the setting time is over. Press the "timer" button at operating status, then set the time you desired by pressing "temp+" or "temp-" button. Once the set hour has come to an end, the unit will turn off automatically. Press the "power" button before the time out, the setting time will be canceled and the unit will turn off.
- Mode: Press this key to select cooling, fan, dehumidifying or heating.

Alarm

- When the water tank is full, "E2" will be displayed on the display panel. To resume operation, please remove the rubber cap of the drain, hose to drain out the water firstly. The E2 warning will disappear after draining, and then you can restart the unit by pressing the power button.

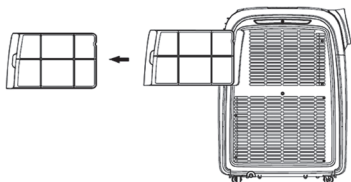
LED display

- The display indicates the current setting temperature or the timer setting. When the set temperature or the timer is adjusted, the new setting is shown then the display returns the current set temperature. The display is also used to show error codes should a fault occur.

Air filter function

- If there is a large amount of dust on the net, the air volume will be reduced.

- Clean the filter every two weeks.
 1. Open Strainer Overlay
 2. Take out filter.
 3. Soak the strainer in warm water about 40 degrees Celsius and put some neutral detergent in it, then rinse off the lotion and keep it dry in a cool place.
 4. Installation: Press the reverse step of the disassembly to install the filter back.

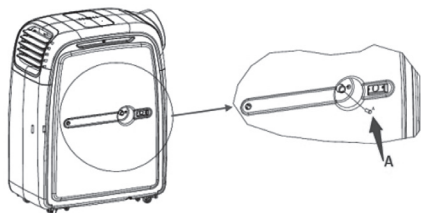


Drainage mode

In general, there is no need to use the drainage tube, because the evaporator of the machine will automatically evaporate water. If the ambient humidity is very high, we need to use the drainage tube.

Automatic evaporation and drainage of condensed water

- The machine can automatically evaporate condensing water and drain out of the exhaust hose.
- In the cooling mode, the machine does not need to connect the drain to drain water, please ensure that the plug of the machine has been installed.
- In the dehumidification or heating mode, the plug "A" in the drain hole should be removed.
- The drain plug "A" in the drainage hole should be removed and an appropriate drainage pipe must be installed for continuous drainage.



CLEANING MAINTENANCE AND STORAGE

- Before cleaning, be sure to disconnect the unit from any electric supply outlet.
- First clean the surface with a neutral detergent and wet cloth, and then wipe it with a dry cloth.
- Do not use gasoline or other chemicals to clean the unit.
- Do not wash the unit directly.
- If the conditioner is damaged, please contact the dealer or repair shop.
- If you will not use the machine for a long time, it is better to open the drain hose at the bottom and drain the unit thoroughly.



- Store the unit in a dry place.

Problem	Possible causes	Suggested remedies
E1	Electrical short on both temperature sensor and PCB.	Contact an electrician for repair.
E2	Electrical short	Contact an electrician for repair.
E4	Indicates water tank full or possible incorrect connection of the plug	User needs to pull out the rubber stopper which is located at the side of the unit to drain the water away. Check that the plug is properly connected.

The product or equipment contains fluorinated greenhouse gas.

Art.nr. AC-5564CH
Coolant: R290
Quantity in kg: 0,235
Global Warming Potential: 3
CO2 Equivalent in tonnes: 0.0007

GUARANTEE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: www.tristar.eu



ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

SUPPORT

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Si prega di leggere attentamente questo manuale d'uso per usare, mantenere e installare correttamente l'apparecchio.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni.
- Non collegare l'apparecchio a una presa di corrente difettosa o non correttamente installata
- Seguire queste precauzioni: non usare l'apparecchio:
 - o vicino a fiamme libere o fuochi;
 - o in luoghi dove potrebbe essere esposto a schizzi di olio;
 - o alla luce diretta del sole;
 - o in luoghi dove potrebbe essere esposto all'acqua;
 - o vicino a bagni, lavanderie, docce o piscine.
- Non inserire mai le dita od oggetti nelle bocchette dell'aria. Avvertire in modo esauritivo e chiaro i bambini di questi pericoli.
- Tenere l'apparecchio in verticale durante il trasporto e lo stoccaggio, per mantenere il compressore in posizione corretta.
- Prima di pulire il condizionatore d'aria, si deve sempre spegnerlo o scollegarlo dall'alimentazione elettrica.
- Prima di spostare il condizionatore d'aria, si deve sempre spegnerlo e scollegarlo dall'alimentazione elettrica, poi spostarlo lentamente.
- Per evitare il rischio di incendio, il condizionatore d'aria non deve essere coperto.
- La presa elettrica a cui è collegato il condizionatore d'aria deve essere conforme ai requisiti locali di sicurezza elettrica. Se necessario, verificare i requisiti.
- Accertarsi sempre che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Per non incorrere in pericoli, se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure privi della necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia senza supervisione.
- L'apparecchio deve essere installato in conformità alle norme nazionali in materia di cablaggi elettrici.
- Note:
 - o In caso di danni ai componenti, contattare il rivenditore o un centro di assistenza specializzato;
 - o In caso di danni, spegnere l'apparecchio con il pulsante on/off, scollegare l'alimentazione elettrica e contattare il rivenditore o un centro di assistenza specializzato.
 - o In ogni caso, la presa elettrica a cui collegare il

cavo di alimentazione deve essere correttamente collegata a terra.

- Per evitare pericoli, se il cavo di alimentazione è danneggiato, spegnere l'apparecchio con il pulsante on/off e scollegare l'alimentazione elettrica. Il cavo di alimentazione deve essere sostituito dal rivenditore o da un centro di assistenza specializzato.

ATTENZIONE

- Non tentare di accelerare il processo di sbrinamento né di pulire l'apparecchio in alcun modo o strumento diversi da quando raccomandato dal produttore.
- L'apparecchio deve essere riposto in un locale in cui non vi sia la presenza costante di fonti di ignizione (ad esempio: fiamme libere, un apparecchio a gas o un riscaldatore elettrico in funzione).
- Non perforare e non incendiare.
- Tenere presente che i gas refrigeranti potrebbero non essere addizionati con sostanze odorizzanti.
- L'apparecchio deve essere installato, utilizzato e riposto in un locale di superficie superiore a $X \text{ m}^2$. ($X=12$ per 9000 Btu/h, 10500 Btu/h; $X=15$ per 12000 Btu/h, 140000 Btu/h)
- Per la riparazione o la manutenzione di questa unità, contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato.
- Non tirare, deformare o modificare il cavo di alimentazione, né immergerlo in acqua. La trazione o l'uso improprio del cavo di alimentazione può

causare danni all'apparecchio ed esporre al pericolo di folgorazione.

- La conformità alle normative nazionali in materia di gas deve essere osservata.
- Tenere le aperture di ventilazione libere da ostruzioni.
- Chiunque effettui interventi di installazione, riparazione, ricerca perdite e manutenzione di impianti contenenti gas refrigeranti deve essere in possesso di un certificato in corso di validità rilasciato da un'autorità accreditata del settore, che ne autorizza la competenza a manipolare i refrigeranti in modo sicuro e in conformità con le specifiche normative in vigore.
- La manutenzione deve essere eseguita solo secondo le raccomandazioni del produttore dell'apparecchio. La manutenzione e le riparazioni che richiedono l'assistenza di altro personale qualificato devono essere effettuate sotto la supervisione dell'operatore autorizzato all'uso di refrigeranti infiammabili.
- Non accendere o spegnere l'apparecchio inserendo o estraendo la spina di alimentazione, per evitare scosse elettriche o incendi dovuti a scintille.
- Scollegare l'apparecchio qualora produca rumori inconsueti, odori o fumo.



ATTENZIONE

- Assicurarsi che il prodotto abbia sempre la corretta ventilazione, e che le prese d'aria e le bocchette di uscita dell'aria non siano bloccate in alcun modo.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie orizzontale per evitare perdite d'acqua.
- Non utilizzare l'apparecchio in atmosfere esplosive o corrosive.
- Utilizzare l'apparecchio con una temperatura ambiente non superiore a 35 gradi centigradi.
- La funzione di riscaldamento dell'apparecchio può essere utilizzata se la temperatura ambiente interna è compresa tra 15°C e 25°C, la funzione di raffreddamento dell'apparecchio può essere utilizzata se la temperatura ambiente interna è compresa tra 18°C e 35°C.
- Pulire periodicamente il filtro dell'aria per rendere il raffreddamento più efficiente.
- Dopo aver spento l'apparecchio, attendere almeno 3,5 minuti prima di riaccenderlo, per evitare danno al compressore.
- Il compressore di questo apparecchio richiede 7 ampere di corrente.
- Per evitare il rischio di backout, si prega di non utilizzare prolunghe con questo apparecchio.
- Questo apparecchio è indicato per il raffreddamento, il riscaldamento e la deumidificazione di ambienti interni.
- Per smaltire l'apparecchio in modo sicuro, estrarre le batterie dall'apparecchio prima di conferirlo.

ATTENZIONE

Informazioni specifiche per gli apparecchi contenenti gas refrigerante R290.

- Leggere attentamente tutte le avvertenze.
- Per lo sbrinamento e la pulizia dell'apparecchio, non utilizzare attrezzi diversi da quelli raccomandati dall'azienda produttrice.
- L'apparecchio deve essere collocato in un'area in cui non vi sia la presenza costante di fonti di ignizione (ad esempio: fiamme libere, apparecchi a gas o elettrici in funzione).
- Non forare e non incendiare.
- L'apparecchio deve essere installato, utilizzato e riposto in un locale di superficie superiore a X m². (X=12 per 9000 Btu/h, 10500 Btu/h; X=15 per 12000 Btu/h, 140000 Btu/h)
- Questo apparecchio contiene Y g (vedere la targhetta identificativa dell'apparecchio) di gas refrigerante R290.
- R290 è un gas refrigerante conforme alle direttive europee sull'ambiente. Non forare alcuna porzione del circuito del refrigerante.
- Se l'apparecchio è installato, è in funzione o è stato immagazzinato in un locale non ventilato, tale locale deve essere progettato in modo da evitare l'accumulo di perdite di refrigerante che potrebbero infiammarsi per la presenza riscaldatori elettrici, stufe o altre fonti di ignizione, causando incendi o esplosioni.
- L'apparecchio deve essere riposto in modo da evitare guasti meccanici.

- Chiunque effettui interventi di installazione, riparazione, ricerca perdite e manutenzione di impianti contenenti gas refrigeranti deve essere in possesso di un certificato in corso di validità rilasciato da un'autorità accreditata del settore.
- Le riparazioni devono essere eseguite secondo le raccomandazioni dell'azienda produttrice. La manutenzione e le riparazioni che richiedono l'assistenza di altro personale qualificato devono essere effettuate sotto la supervisione dell'operatore autorizzato all'uso di refrigeranti infiammabili.

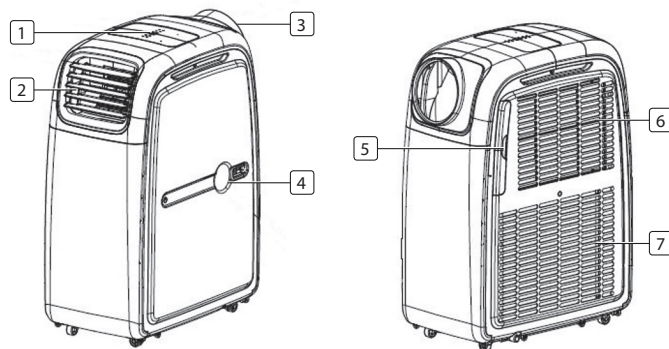
REFRIGERANTE

(CE) N 842/2006: Questo condizionatore d'aria contiene il refrigerante R290. La quantità di refrigerante è inferiore a 1 kg e si trova in un circuito di raffreddamento sigillato.






Il refrigerante ha un potenziale di riduzione dell'ozono pari a zero, ma è un cosiddetto gas serra ai sensi del protocollo di Kyoto e può quindi contribuire al riscaldamento globale, se viene rilasciato nell'atmosfera. Pertanto, solo tecnici addestrati e in possesso di Certificazione di tecnici del freddo, o come comunemente denominato di Patentino Frigoristi, possono eseguire il riempimento o lo svuotamento del circuito. Il condizionatore d'aria non richiede il rabbocco del refrigerante se usato correttamente e se il circuito del refrigerante è integro. GWP: R290: 3

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Pannello comandi
2. Uscita aria
3. Uscita aria calda
4. Foro di drenaggio
5. Filtro
6. Ingresso aria fredda
7. Ingresso aria calda

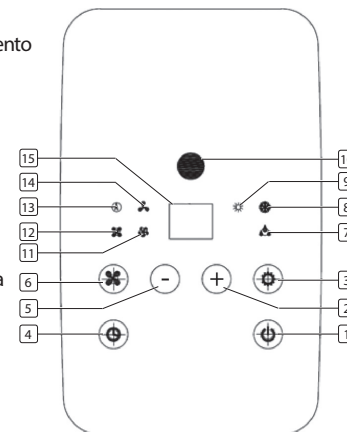


Accessori

Parte	Descrizione
	Tubo flessibile di scarico
	Raccordo per tubo flessibile
	Kit finestra
	Telecomando
	Tubo di drenaggio

Funzione del pannello comandi

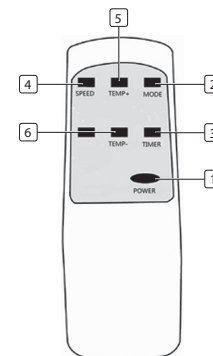
1. Pulsante di accensione/spegnimento
2. Pulsante temperatura +
3. Pulsante modalità
4. Pulsante on/off timer
5. Pulsante temperatura -
6. Velocità
7. Deumidificatore
8. Modalità di raffreddamento
9. Riscaldamento
10. Ricevitore telecomando
11. Velocità media della ventola
12. Velocità massima della ventola
13. Funzionamento automatico
14. Velocità minima della ventola
15. Display a LED



IT

Funzioni del telecomando

1. Power (pulsante di accensione/spegnimento)
2. Mode (selettore modalità)
3. Timer (pulsante programma)
4. Speed (selettore della velocità della ventola)
5. Temp+ (Aumento temperatura)
6. Temp- (Diminuzione temperatura)



PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

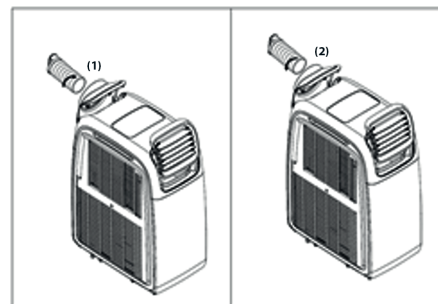
- Posizionare l'apparecchio in posizione verticale corretta prima di estrarlo dall'imballo.
- Tagliare le due cinghie dell'imballo.
- Sollevare il cartone per sganciarlo dalla base dell'imballo.
- Afferrare le maniglie di trasporto situate su entrambi i lati dell'apparecchio e sollevarlo con cautela per estrarlo dalla base in schiuma.
- Installare il tubo di scarico sull'apparecchio prima di metterlo in funzione.
- Accertarsi che l'apparecchio non sia posizionato contro oggetti che ostruiscono la presa d'aria, ad esempio mobili o tende, in quanto ciò influisce notevolmente sulle sue prestazioni.
- Poiché l'apparecchio produce aria calda, non collocarlo né usarlo in luoghi ristretti.
- Non posizionare l'apparecchio in pieno sole in quanto potrebbe surriscaldarsi e spegnersi automaticamente e il colore delle parti esterne potrebbe sbiadire rapidamente.
- Non collocare l'apparecchio in un luogo umido.
- Per ottenere un riscaldamento o un raffreddamento efficaci, assicurarsi che vengano osservate le seguenti istruzioni:
 - Estendere il tubo di scarico fino a una lunghezza non superiore a 400 mm. Il tubo di scarico deve essere tenuto parallelo e non deve essere piegato verso l'alto o verso il basso.
 - Tra il lato filtro dell'apparecchio e la parete o altri ostacoli è necessario mantenere una distanza minima di 500 mm.



- Inserire il cavo di alimentazione in una presa AC 220~240 V/50 Hz dotata di messa a terra.
- Questo apparecchio provvede ad evaporare la condensa per espellerla automaticamente attraverso il tubo di scarico.

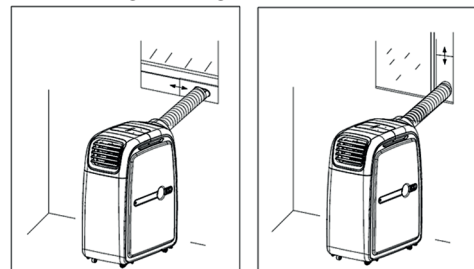
Installazione del tubo di scarico

- Il tubo di scarico può essere sganciato dall'apparecchio ruotandolo nella direzione della freccia, come illustrato nel diagramma (1)
- Il tubo di scarico può essere installato sull'apparecchio ruotandolo nella direzione della freccia, come illustrato nel diagramma (2)



Installazione del kit finestra

Installare il tubo di scarico e il kit finestra scorrevole e regolabile come mostrato in figura 1 o figura 1a.



USO

- Pulsante di accensione/spegnimento: Premere per accendere o spegnere l'apparecchio.
- Temp- (giù): in modalità raffreddamento questo tasto ad ogni pressione abbassa la temperatura preimpostata di 1°C fino al limite minimo di 17°C. In modalità riscaldamento questo tasto ad ogni pressione abbassa la temperatura preimpostata di 1°C fino al limite minimo di 15°C.
- Velocità: Premere per selezionare la velocità della ventola tra bassa, media o alta. Nota: In modalità deumidificatore, questo tasto non funziona perché la ventola dell'apparecchio deve essere impostata su bassa velocità.
- Temp+ (su): In modalità raffreddamento questo tasto alza la temperatura preimpostata di 1°C ad ogni pressione fino al limite massimo di 30°C. In modalità riscaldamento questo tasto alza la temperatura preimpostata di 1°C ad ogni pressione fino al limite massimo di 25°C.
- Timer programmabile: Il timer consente di accendere automaticamente l'apparecchio trascorso il periodo di tempo impostato. Premere il pulsante "timer" in stato di stand-by, e impostare il tempo desiderato premendo il pulsante "temp+" o "temp-". Quando il tempo impostato è trascorso, l'apparecchio si accenderà automaticamente. Premendo il pulsante di accensione/spegnimento prima che il tempo impostato sia trascorso, annulla la funzione timer e l'apparecchio si accende immediatamente. È possibile impostare la funzione e la velocità della ventola mentre si imposta il timer. Il timer consente anche di spegnere automaticamente l'apparecchio al termine del tempo impostato. Premere il pulsante "timer" mentre l'apparecchio è in funzione e impostare il tempo in cui dovrà rimanere acceso premendo il pulsante "temp+" o "temp-". Quando il tempo impostato è trascorso, l'apparecchio si spegnerà automaticamente. Premendo il pulsante di accensione/spegnimento prima che il tempo impostato sia trascorso, annulla la funzione timer e l'apparecchio si spegne immediatamente.
- Modalità: Premendo questo pulsante si seleziona la funzione raffreddamento, ventilatore, deumidificazione o riscaldamento.

Allarme

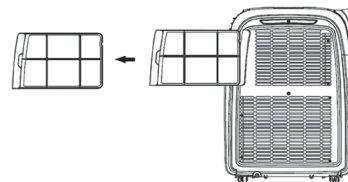
- Quando il serbatoio dell'acqua è pieno, sul display viene visualizzato "E2". Per ripristinare il funzionamento corretto, rimuovere il tappo di gomma del foro di drenaggio, e usare tubo di drenaggio per scaricare l'acqua. Dopo lo svuotamento l'avviso E2 scompare ed è possibile riavviare l'apparecchio premendo il pulsante di accensione.

Display a LED

- Il display indica la temperatura correntemente impostata o l'impostazione del timer. Durante la regolazione della temperatura o del timer, sul display viene visualizzata la nuova impostazione, poi ricompare il valore corrente di temperatura impostata. Il display viene utilizzato anche per visualizzare i codici di errore in caso di guasto.

Filtro dell'aria

- Un'eccessiva quantità di polvere depositata sulla superficie del filtro riduce il volume dell'aria.
- Pulire il filtro ogni due settimane.
 1. Estrarre il coprifiltro.
 2. Estrarre il filtro.
 3. Immergere il filtro in acqua calda a circa 40 gradi Celsius e detergente neutro, poi risciacquare e lasciare asciugare in un luogo fresco.
 4. Installazione: Reinserire il filtro e il coprifiltro.

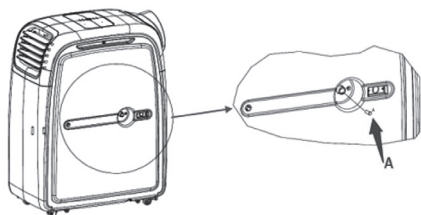


Drenaggio

In generale, non è necessario usare il tubo di drenaggio, perché l'evaporatore del condizionatore evapora automaticamente l'acqua. Al contrario, se l'umidità ambientale è molto elevata, sarà necessario usare il tubo di drenaggio.

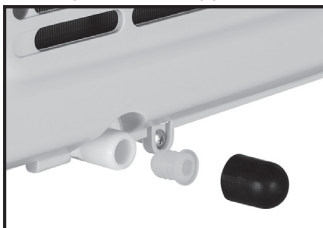
Evaporazione automatica e drenaggio dell'acqua di condensa

- Il condizionatore può evaporare automaticamente l'acqua di condensa e scaricarla attraverso il tubo di scarico.
- In modalità di raffreddamento, non è necessario collegare il tubo di scarico al condizionatore ed è quindi importante accertarsi che il tappo di drenaggio del condizionatore sia installato correttamente.
- In modalità deumidificazione o riscaldamento è necessario rimuovere il tappo "A" del foro di drenaggio.
- Rimuovere il tappo di drenaggio "A" e collegare un tubo di drenaggio appropriato al foro per far fuoriuscire l'acqua di condensa in continuo.



PULIZIA, MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

- Prima della pulizia, assicurarsi di scollegare l'apparecchio dalla presa elettrica.
- Pulire prima la superficie esterna con un detergente neutro e un panno umido, poi passare un panno asciutto.
- Non utilizzare benzina o altri prodotti chimici per pulire l'apparecchio.
- Non lavare l'apparecchio direttamente sotto l'acqua.
- Se il condizionatore è danneggiato, contattare il rivenditore o il centro di assistenza.
- Se non si utilizza il condizionatore per un lungo periodo di tempo, è consigliabile aprire il tappo di drenaggio per sul fondo e svuotare completamente l'apparecchio.



- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto.

Problema	Possibili cause	Rimedi suggeriti
E0	Cortocircuito elettrico sia sul sensore di temperatura che sulla PCB.	Contattare un elettricista per la riparazione.
E2/E4	Indica che il serbatoio dell'acqua è pieno o che il tappo è installato non correttamente	Estrarre il tappo di gomma che si trova sul lato dell'apparecchio per scaricare l'acqua. Controllare che il tappo sia montato correttamente.
E3	Cortocircuito elettrico sul sensore dell'avvolgimento	Il sensore della serpentina è aperto o in cortocircuito, ma non influisce sul normale utilizzo.

Il prodotto o l'apparecchiatura contiene gas fluorurati ad effetto serra.

Art.nr. AC-5564CH
 Refrigerante: R290
 Quantità in kg: 0,235
 Potenziale di riscaldamento globale: 3
 Equivalente di CO2 in tonnellate: 0.0007

GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per 24 mesi. La garanzia è valida se il prodotto viene utilizzato in conformità con le istruzioni e per lo scopo per il quale è stato realizzato. Inoltre, deve essere fornita la prova di acquisto originale (fattura, scontrino o ricevuta) riportante la data di acquisto, il nome del rivenditore e il codice del prodotto.
- Per le condizioni di garanzia dettagliate, consultare il nostro sito web di assistenza: www.tristar.eu



AMBIENTE

Questo apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici al termine del suo ciclo di vita, ma deve essere conferito presso i punti di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici per uso domestico. Questo simbolo sull'apparecchio, sul manuale di istruzioni e sull'imballaggio pone l'attenzione su questa importante questione ambientale. I materiali utilizzati in questo apparecchio possono essere riciclati. Il riciclo degli elettrodomestici usati è un importante contributo alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni riguardanti il punto di raccolta locale.

SUPPORTO

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili su www.tristar.eu

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi pour veiller à une utilisation, un entretien et une installation appropriées.
- L'appareil est uniquement conçu pour un usage intérieur.
- Ne pas utiliser l'appareil sur une prise de courant en réparation ou mal installée.
- N'utilisez pas l'appareil sans suivre ces précautions :
 - o Près d'une source d'ignition.
 - o À proximité d'éclaboussures possibles d'huile.
 - o Dans un espace exposé à la lumière directe du soleil.
 - o À proximité d'éclaboussures possibles d'eau.
 - o Près d'un bain, d'une buanderie, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne jamais insérer les doigts ou des tiges dans la sortie d'air. Soyez particulièrement attentif à avertir les enfants de ces dangers.
- Maintenez l'unité vers le haut pendant le transport et le stockage, pour que le compresseur soit correctement positionné.
- Coupez toujours l'alimentation ou déconnectez le climatiseur avant de le nettoyer.
- Coupez toujours l'alimentation ou déconnectez le climatiseur en le manipulant lentement lorsque vous le déplacez.
- Ne couvrez jamais de climatiseur, pour éviter tout risque d'incendie.
- Toutes les prises du climatiseur doivent être conformes aux exigences locales de sécurité électrique. Vérifiez si nécessaire que tout est bien respecté.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles bénéficient d'une supervision ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques que cela suppose. Les enfants doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne peuvent être assurés par des enfants sans surveillance.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.
- Remarques :
 - o Si une pièce quelconque est endommagée, veuillez contacter le distributeur ou un atelier de réparation agréée ;
 - o En cas de dommages, éteignez l'interrupteur d'air, coupez l'alimentation électrique et contactez le distributeur ou un atelier de réparation agréée ;
 - o Dans tous les cas, le cordon d'alimentation doit être solidement mis à la terre.
- Pour éviter tout risque, si le cordon d'alimentation est endommagé, veuillez éteindre l'interrupteur d'air et couper l'alimentation électrique. Veuillez contacter le distributeur ou un atelier de réparation agréée pour le remplacer.

AVERTISSEMENT

- Ne pas accélérer le processus de dégivrage ou nettoyer autrement que recommandé par le fabricant.
- L'appareil doit être entreposé dans un local sans source d'inflammation permanente (par exemple : flammes nues, appareil à gaz en fonctionnement ou chauffage électrique en fonctionnement).
- Ne pas percer ou brûler.
- Attention, les réfrigérants ne doivent contenir aucun parfum.
- L'appareil doit être installé, actionné et entreposé dans un local d'une superficie supérieure à X m². (X=12 pour 9000Btu/h, 10500Btu/h; X=15 pour 12000Btu/h, 14000Btu/h)
- Contactez un technicien de service agréé pour la réparation ou la maintenance de cette unité.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation, ne le déformez ou ne le modifiez pas, et ne l'immergez pas dans de l'eau. Tirer ou mal utiliser le cordon d'alimentation peut endommager l'appareil et provoquer une électrocution.
- Attention à respecter la réglementation nationale relative au gaz.
- Veillez à ce que les ouvertures de ventilation ne soient pas obstruées.
- Toute personne travaillant sur un circuit frigorifique ou qui y pénètre par effraction doit être titulaire d'un certificat valide délivré par un organisme d'évaluation accrédité par le secteur l'autorisant

à manipuler les réfrigérants en toute sécurité conformément à une de ses normes d'évaluation reconnues.

- L'entretien ne doit être effectué que selon les recommandations du fabricant de l'équipement. L'entretien et les réparations nécessitant l'assistance d'un autre personnel qualifié doivent être effectués sous la supervision de la personne compétente pour l'utilisation des réfrigérants inflammables.
- Ne faites pas fonctionner ou n'arrêtez pas l'appareil en insérant ou en retirant la fiche d'alimentation, cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie sous l'effet de la chaleur.
- Débranchez l'appareil s'il produit des sons bizarres, s'il dégage une odeur ou de la fumée.



ATTENTION

- Veillez à ce que le produit soit ventilé à tout moment, et à ce que la ventilation d'entrée et de sortie ne soit bloquée en aucune manière.
- Faites fonctionner cet appareil sur une surface horizontale pour éviter les fuites d'eau.
- Ne pas utiliser cet appareil dans une atmosphère explosive ou corrosive.
- Utilisez cet appareil dans une température

- ambiante de 35 °C au plus.
- La fonction de chauffage de l'appareil doit être actionnée avec une température ambiante intérieure comprise entre 15°C et 25°C, la fonction de refroidissement de l'appareil doit être utilisée dans une température ambiante intérieure comprise entre 18°C et 35°C.
- Nettoyez régulièrement le filtre à air pour profiter du refroidissement le plus efficace.
- Lorsque l'appareil est éteint, veuillez attendre au moins 3,5 minutes avant de le redémarrer. Ceci évitera d'endommager le compresseur.
- Cette unité a besoin d'une intensité électrique d'au moins 7 ampères pour que son compresseur fonctionne.
- Pour éviter toute coupure d'électricité de la maison, n'utilisez pas de rallonge électrique pour cet appareil.
- Cet appareil est destiné au refroidissement, au chauffage et à la déshumidification de l'intérieur.
- Pour une mise au rebut en toute sécurité de cet appareil, veuillez en retirer les batteries au préalable.

AVERTISSEMENT

Informations spécifiques concernant les appareils avec un gaz réfrigérant R 290.

- Lisez attentivement tous les avertissements.
- Pour dégivrer et nettoyer l'appareil, n'utilisez pas d'autres outils que ceux recommandés par le fabricant.

- L'appareil doit être placé à un emplacement loin de toute source d'inflammation continue (flamme nue, gaz ou appareil électrique en fonctionnement par exemple).
- Ne pas percer, ni brûler.
- L'appareil doit être installé, actionné et entreposé dans un local d'une superficie supérieure à X m². (X=12 pour 9000Btu/h, 10500Btu/h; X=15 pour 12000Btu/h, 14000Btu/h)
- Cet appareil contient Y g (voir la plaque signalétique au dos de l'appareil) de gaz réfrigérant R290.
- Le gaz R290 est un gaz réfrigérant conforme aux directives européennes sur l'environnement. Ne percer aucun élément du circuit de réfrigération.
- Si l'appareil est installé, utilisé ou entreposé dans un endroit non ventilé, le local doit être conçu de façon à prévenir l'accumulation de fuites de réfrigérant qui pourraient entraîner un risque d'incendie ou d'explosion en raison de l'inflammation du réfrigérant par des appareils de chauffage électriques, des poêles ou d'autres sources d'inflammation.
- L'appareil doit être entreposé de manière à éviter toute défaillance mécanique.
- Toute personne actionnant ou travaillant sur le circuit de réfrigération doit disposer de la certification appropriée émise par une organisation accréditée veillant à sa compétence quant à la manipulation de réfrigérants conformément à une évaluation spécifique agréée par des associations

- du secteur.
- Les réparations doivent être effectuées sur la base des recommandations du fabricant. L'entretien et les réparations nécessitant l'assistance d'un autre personnel qualifié doivent être effectués sous la supervision de la personne compétente pour l'utilisation des réfrigérants inflammables.

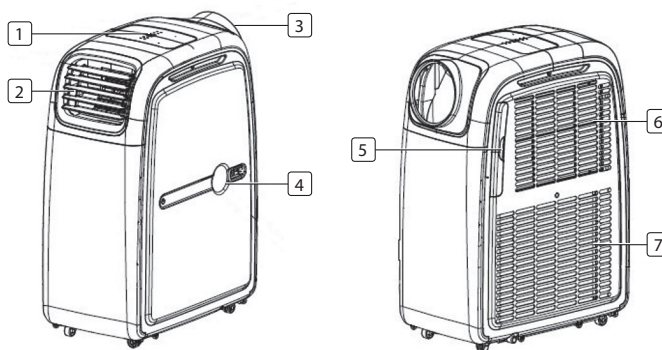
LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

(CE) N 842/2006 : Ce climatiseur contient du liquide de refroidissement R290. Ce liquide de refroidissement pèse moins de 1 kg et se trouve dans un circuit de refroidissement fermé.






Le liquide de refroidissement n'a aucun potentiel d'appauvrissement de la couche d'ozone, mais il s'agit d'un gaz à effet de serre au sens du protocole de Kyoto et peut donc contribuer au réchauffement planétaire, s'il est rejeté dans l'atmosphère. C'est pourquoi seuls des techniciens qualifiés disposant d'un certificat de réfrigérant peuvent effectuer un remplissage ou une vidange. Votre climatiseur n'a pas besoin d'être rempli de réfrigérant s'il est utilisé correctement et si son circuit de refroidissement n'est pas endommagé. PRP : R290 : 3

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Panneau de commande
2. Sortie d'air
3. Sortie d'air chaud
4. Orifice de drainage
5. Filtre
6. Entrée froide
7. Entrée d'air chaud

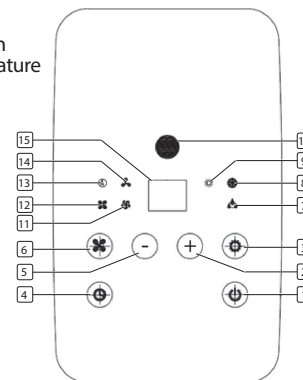


Accessoires

Pièce	Description
	Tuyau d'évacuation
	Raccord de tuyau
	Kit fenêtre
	Télécommande
	Tube de drainage

Fonction du panneau de commande

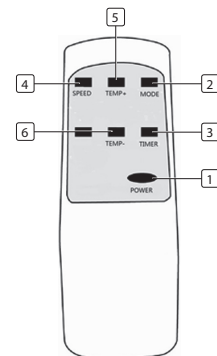
1. Bouton marche/arrêt de l'alimentation
2. Bouton d'augmentation de la température
3. Bouton de mode
4. Bouton Marche/Arrêt du minuteur
5. Bouton de diminution de la température
6. Vitesse
7. Indicateur de déshumidificateur
8. Indicateur de mode refroidissement
9. Indicateur de chauffage
10. Fenêtre IR
11. Indicateur de vitesse moyenne du ventilateur
12. Indicateur de vitesse rapide du ventilateur
13. Indicateur automatique
14. Indicateur de vitesse lente du ventilateur
15. Affichage led



FR

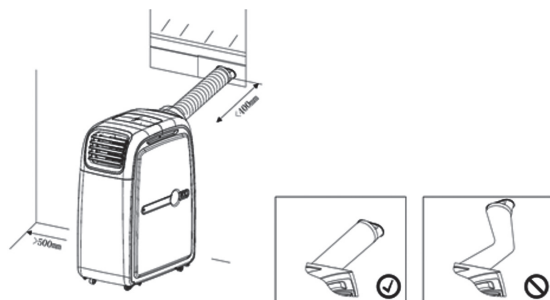
Fonction de la télécommande

1. Power (bouton marche/arrêt)
2. Mode (sélecteur de mode)
3. Timer (bouton de programme)
4. Speed (Sélecteur de vitesse)
5. Temp+ (Sélecteur d'augmentation de la température)
6. Temp- (Sélecteur de diminution de la température)



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

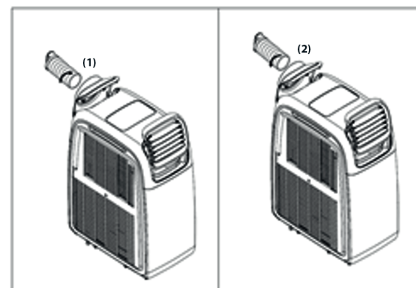
- Placez l'appareil en position verticale appropriée avant de le déballer.
- Coupez les deux sangles d'emballage.
- Faites glisser le carton vers le haut et il se détachera de la base.
- Saisissez les poignées de transport situées de chaque côté de l'appareil et soulevez-le avec précaution jusqu'à ce qu'il glisse hors de la base en mousse.
- Installez le tuyau d'évacuation sur l'unité avant d'utiliser l'appareil.
- Veuillez vous assurer que l'appareil n'est pas placé contre des objets qui pourraient obstruer l'entrée d'air, par exemple des meubles ou des rideaux, car cela affecterait considérablement ses performances.
- Comme la machine diffuse de l'air chaud, attention à ne pas la placer ou l'utiliser dans un endroit étroit.
- Ne placez pas la machine en plein soleil car elle pourrait s'éteindre en raison d'une surchauffe et ses couleurs risquent de s'estomper.
- Ne placez pas la machine dans un endroit humide.
- Pour des fonctions de chauffage et de refroidissement efficaces, veuillez suivre les étapes suivantes :
 - Rallongez le tuyau d'échappement jusqu'à une longueur maximale de 400 mm. Le tuyau d'échappement doit rester parallèle et ne doit pas être plié vers le haut ou vers le bas.
 - Une distance minimale de 500 mm doit être respectée entre le côté filtre de l'appareil et le mur ou tout autre obstacle.



- Insérez le cordon d'alimentation dans une prise de courant AC220~240V/50Hz mise à la terre.
- Cette unité peut évaporer la condensation et la diffuser automatiquement à travers le tuyau d'échappement.

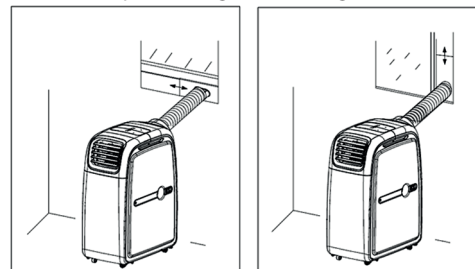
Installation de tuyau d'évacuation

- Le tuyau d'échappement peut être retiré de la machine en le faisant tourner dans le sens de la flèche, comme illustré sur le schéma (1).
- Le tuyau d'échappement peut être installé sur la machine en le faisant tourner dans le sens de la flèche, comme illustré sur le schéma (2).



Installation du kit fenêtre

Posez le tuyau d'échappement et le kit de glissière de fenêtre ajustable comme indiqué sur la figure 1 ou la figure 1a.



UTILISATION

- Bouton marche/arrêt : Appuyez sur cette touche pour mettre l'appareil en « MARCHÉ » ou « ARRÊT ».
- Temp- (diminution) : Pendant la fonction de refroidissement, cette touche abaisse la température préréglée de 1°C à chaque pression et la limite minimum est de 17°C. Pendant la fonction de chauffage, cette touche abaisse la température préréglée de 1°C à chaque pression et la limite minimum est de 15°C.
- Vitesse : Appuyez sur cette touche pour sélectionner une vitesse de ventilation basse, moyenne ou élevée. Remarque : Dans la fonction de déshumidification, cette touche n'est pas valide car l'appareil est défini comme étant à basse vitesse en mode déshumidification.
- Temp+ (augmentation) : Pendant la fonction de refroidissement, cette touche augmente la température préréglée de 1°C à chaque pression et la limite minimum est de 30°C. Pendant la fonction de chauffage, cette touche augmente la température préréglée de 1°C à chaque pression et la limite minimum est de 25°C.
- Minuteur programmable : La minuterie d'allumage permet d'allumer automatiquement l'appareil une fois le temps programmé écoulé. Appuyez sur la touche « minuteur » en mode veille, puis réglez l'heure souhaitée en appuyant sur la touche « temp+ » ou « temp- ». Une fois l'heure réglée écoulée, l'appareil se met automatiquement en marche. Appuyez sur la touche marche/arrêt avant la fin de la temporisation, le temps de réglage sera annulé et l'appareil s'allume. Vous pouvez régler la fonction et la vitesse du ventilateur tout en réglant le minuteur. La minuterie d'allumage permet d'allumer automatiquement l'appareil une fois le temps programmé écoulé. Appuyez sur la touche « minuteur » en mode fonctionnement, puis réglez l'heure souhaitée en appuyant sur la touche « temp+ » ou « temp- ». Une fois l'heure réglée écoulée, l'appareil s'arrête automatiquement. Appuyez sur la touche marche/arrêt avant la fin de la temporisation, le temps de réglage sera annulé et l'appareil s'éteint.
- Mode : Appuyez sur cette touche pour sélectionner refroidissement, ventilateur, déshumidification ou chauffage.

Alarme

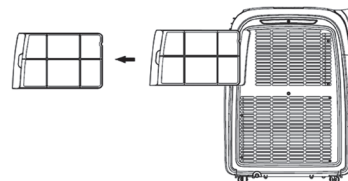
- Lorsque le réservoir d'eau est plein, « E2 » s'affiche sur l'écran. Pour reprendre l'opération, enlevez le bouchon en caoutchouc du drain, le tuyau pour évacuer l'eau d'abord. L'avertissement E2 disparaîtra après la vidange, puis vous pouvez redémarrer l'appareil en appuyant sur la touche marche/arrêt.

Affichage LED

- L'afficheur indique la température de réglage du moment ou le réglage de la minuterie. Lorsque la température réglée ou la minuterie est ajustée, le nouveau réglage s'affiche, puis l'afficheur indique la température réglée en cours. L'afficheur sert également à afficher les codes d'erreur en cas de défaillance.

Fonction de filtre à air

- Si la grille est très encombrée de poussière, le volume d'air sera réduit.
- Nettoyez le filtre toutes les deux semaines.
 1. Ouvrez la protection du filtre à tamis
 2. Retirez le filtre.
 3. Trempez le tamis dans de l'eau tiède à environ 40 °C et avec du détergent neutre, rincez et réservez garder au sec dans un endroit frais.
 4. Installation : Sélectionnez l'étape inverse du démontage pour remonter le filtre.

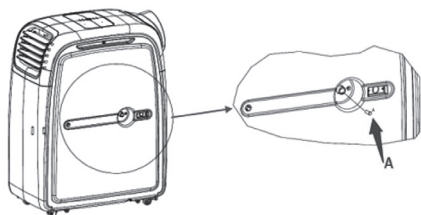


Mode de drainage

Il est en général inutile d'utiliser le tube de drainage, car le dispositif de la machine évapore automatiquement l'eau. Si l'humidité ambiante est très élevée, l'utilisation du tube de drainage peut s'avérer nécessaire.

Évaporation automatique et drainage de l'eau condensée

- La machine peut automatiquement évaporer l'eau condensée et la drainer en passant par le tuyau d'évacuation.
- En mode refroidissement, la machine n'a pas besoin de brancher le drain pour évacuer l'eau, assurez-vous que le bouchon de la machine est bien installé.
- En mode déshumidification ou chauffage, le bouchon « A » dans le trou de vidange doit être retiré.
- Le bouchon de drainage « A » dans l'orifice de vidange doit être retiré et un tuyau de drainage approprié doit être installé pour un drainage continu.



NETTOYAGE, ENTRETIEN ET RANGEMENT

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil de toute prise électrique.
- Nettoyez d'abord la surface avec un détergent neutre et un chiffon humide, puis essuyez-la avec un chiffon sec.
- N'utilisez pas d'essence ou d'autres produits chimiques pour nettoyer l'appareil.
- Ne lavez pas l'appareil directement.
- Si le climatiseur est endommagé, veuillez contacter le distributeur ou l'atelier de réparation.
- Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pour un bon moment, il est préférable d'ouvrir le tuyau d'évacuation sur la partie inférieure et de drainer entièrement l'unité.



- Rangez l'appareil dans un lieu sec.

Problème	Cause possible	Solutions suggérées
E0	Court-circuit électrique sur le capteur de température et le circuit imprimé.	Contactez un électricien pour des réparations.
E2/E4	Indique que le réservoir d'eau est plein ou que le branchement de la fiche est peut-être erroné.	L'utilisateur doit retirer le bouchon en caoutchouc situé sur le côté de l'appareil pour évacuer l'eau. Vérifier que le bouchon est correctement raccordé.
E3	Court-circuit électrique sur le capteur de bobine	Le capteur de bobine est ouvert ou en court-circuit, mais il n'affecte pas l'utilisation normale.

Le produit ou l'équipement contient des gaz à effet de serre fluorés.

Art. n° AC-5564CH
 Liquide de refroidissement : R290
 Quantité en kg : 0,235
 Potentiel de réchauffement planétaire : 3
 Équivalent CO2 en tonnes : 0.0007

GARANTIE

- Ce produit est couvert par une garantie de 24 mois. Votre garantie est valide si le produit est utilisé conformément aux instructions, et aux fins pour lesquelles il a été conçu. La facture, le bordereau de vente ou le reçu correspondant à l'achat original doit de plus être soumis avec la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.
- Pour les conditions de garantie détaillées, voir le service après-vente sur notre site Web : www.tristar.eu



ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères en fin de vie, mais remis à un endroit centralisé de recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole sur l'appareil, le mode d'emploi et l'emballage, attire votre attention sur ce point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil peuvent être recyclés. En recyclant les appareils domestiques, vous contribuez de façon importante à la protection de notre environnement. Consultez les autorités locales pour obtenir des informations concernant le point de collecte.

ASSISTANCE

Vous trouverez toutes les informations disponibles et les pièces de rechange sur www.tristar.eu

SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte aufmerksam, um die ordnungsgemäße Benutzung, Instandhaltung und Installation sicherzustellen.
- Das Gerät ist nur für die Benutzung im Innenbereich vorgesehen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht an einer Steckdose, die reparaturbedürftig oder nicht korrekt installiert ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht unter den folgenden Umständen:
 - o in der Nähe einer Feuerstelle
 - o in Bereichen, in denen Öl verspritzt werden könnte
 - o in Bereichen, die direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind
 - o in Bereichen, in denen Wasser verspritzt werden könnte
 - o in der Nähe einer Badewanne, Waschküche, Dusche oder eines Swimmingpools
- Stecken Sie keinesfalls Ihre Finger oder Gegenstände in die Luftauslassöffnung. Weisen Sie insbesondere Kinder auf solche Gefahren hin.
- Transportieren und lagern Sie das Gerät aufrecht, damit der Kompressor seine korrekte Lage beibehält.
- Schalten Sie stets die Spannungsversorgung aus oder trennen Sie das Netzteil ab, bevor Sie das Klimagerät reinigen.
- Bewegen Sie das Klimagerät langsam und schalten Sie stets die Spannungsversorgung aus oder trennen Sie das Netzteil ab.
- Um eine mögliche Brandgefahr zu vermeiden, darf die Klimaanlage nicht abgedeckt werden.
- Alle Steckdosen für die Klimaanlage müssen den jeweils geltenden elektrischen Sicherheitsanforderungen entsprechen. Informieren Sie sich ggf. über diese Anforderungen.
- Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um jedes Risiko auszuschließen.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Kindern ausgeführt werden, wenn diese dabei beaufsichtigt werden.
- Das Gerät muss entsprechend den jeweils geltenden Verdrahtungsvorschriften installiert werden.
- Hinweise:
 - o Sollten Teile beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den Händler oder einen autorisierten Reparaturbetrieb.
 - o Bei Schäden schalten Sie das Gerät bitte aus, trennen das Netzteil ab, und wenden sich an den

Händler oder einen autorisierten Reparaturbetrieb.
o In jedem Fall muss das Netzkabel ordnungsgemäß geerdet sein.

- Um bei einem beschädigten Netzkabel eine mögliche Gefahr zu vermeiden, schalten Sie das Klimagerät bitte aus und trennen das Netzteil ab. Das Kabel muss vom Händler oder einem autorisierten Reparaturbetrieb ausgetauscht werden.

WARNUNG

- Verwenden Sie außer den vom Hersteller empfohlenen keine Mittel, um den Auftauvorgang zu beschleunigen oder die Reinigung durchzuführen.
- Das Gerät ist in einem Raum ohne kontinuierlich arbeitende Zündquellen zu lagern (z. B. offene Flammen, ein aktives Gasgerät oder eine aktive Elektroheizung).
- Nicht durchbohren oder verbrennen.
- Beachten Sie, dass Kältemittel geruchlos sein können.
- Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche von mehr als X m² installiert, betrieben und gelagert werden. (X=12 beim 9000Btu/h, 10500Btu/h; X=15 beim 12000Btu/h, 14000Btu/h)
- Wenden Sie sich zwecks Reparatur oder Instandhaltung dieses Geräts an einen autorisierten Servicetechniker.
- Das Netzkabel darf weder gezogen, verformt oder verändert noch in Wasser getaucht werden. Falls

am Netzkabel gezogen oder es unsachgemäß benutzt wird, kann dies zu Schäden am Gerät und zu einem Stromschlag führen.

- Die Einhaltung der jeweils geltenden Gasverordnungen ist zu beachten.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen stets frei durchlässig sind.
- Jede Person, die mit Arbeiten an einem Kühlkreislauf beschäftigt ist oder einen Kühlkreislauf öffnet, muss über eine aktuelle, gültige Bescheinigung von einer anerkannten Prüfstelle verfügen, die ihre Eignung bestätigt, Kältemittel sicher und im Einklang mit einer anerkannten Beurteilungsspezifikation zu handhaben.
- Die Wartung darf nur entsprechend der Empfehlung des Geräteherstellers durchgeführt werden. Wartungs- und Reparaturarbeiten, die eine Unterstützung durch weiteres Fachpersonal erfordern, sind unter der Aufsicht einer Person durchzuführen, die im Umgang mit entflammbaren Kältemitteln sachkundig ist.
- Setzen Sie das Gerät nie in oder außer Betrieb, indem Sie den Netzstecker anschließen oder abtrennen, weil es dadurch zu einem Stromschlag oder Brand aufgrund von Hitzeerzeugung kommen kann.
- Trennen Sie das Gerät von der Spannungsversorgung ab, falls es merkwürdige Geräusche, Gerüche oder Rauch absondert.

**VORSICHT**

- Achten Sie bitte darauf, dass das Gerät fortwährend ventiliert, und stellen Sie sicher, dass die Lüftungsein- und -auslässe in keiner Weise blockiert sind.
- Betreiben Sie dieses Gerät auf einer horizontalen Fläche, um einen Wasseraustritt zu vermeiden.
- Betreiben Sie dieses Gerät nicht in einer explosionsgefährlichen oder korrosiven Atmosphäre.
- Betreiben Sie dieses Gerät bei einer Umgebungstemperatur von 35°C oder darunter.
- Die Heizfunktion des Geräts ist bei einer Innenraumtemperatur von 15°C bis 25°C, die Kühlfunktion des Geräts bei einer Innenraumtemperatur von 18°C bis 35°C zu benutzen.
- Reinigen Sie den Luftfilter regelmäßig, um eine optimale Kühlleistung zu erzielen.
- Nachdem das Gerät ausgeschaltet wurde, warten Sie bitte mindestens 3,5 Minuten, bevor Sie es erneut einschalten. So verhindern Sie, dass der Kompressor Schaden nimmt.
- Das Gerät benötigt mindestens 7 Ampere für den Betrieb des Kompressors.
- Um einen Stromausfall im Haushalt zu vermeiden, benutzen Sie bitte keine Verlängerungskabel für dieses Gerät.

- Dieses Gerät ist dafür vorgesehen, Innenbereiche zu kühlen, zu erwärmen und zu entfeuchten.
- Zur sicheren Entsorgung des Geräts entfernen Sie bitte die Batterien, aus dem Gerät, bevor es verschrottet wird.

WARNUNG

Spezielle Informationen für Geräte mit dem Kältemittelgas R 290.

- Lesen Sie aufmerksam alle Warnhinweise.
- Verwenden Sie außer den vom Hersteller empfohlenen keine Werkzeuge, um das Gerät abzutauen und zu reinigen.
- Das Gerät ist in einem Bereich ohne kontinuierlich arbeitende Zündquellen aufzustellen (z. B. offene Flammen, aktive Gas- oder Elektrogeräte).
- Nicht durchbohren oder verbrennen.
- Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche von mehr als X m² installiert, betrieben und gelagert werden. (X=12 beim 9000Btu/h, 10500Btu/h; X=15 beim 12000Btu/h, 14000Btu/h)
- Dieses Gerät enthält Y g (siehe Typenschild auf der Geräterückseite) an R290 Kältemittelgas.
- R290 ist ein Kältemittelgas, das die EU-Umweltschutzrichtlinien erfüllt. Beschädigen Sie keinesfalls den Kältemittelkreis.
- Falls das Gerät in einem nicht belüfteten Bereich installiert, betrieben oder gelagert wird, muss der Raum so konzipiert sein, dass sich austretendes Kältemittel nicht ansammeln kann und eine

DE

Brand- oder Explosionsgefahr darstellt, weil es durch Elektroheizungen, Elektroöfen oder andere Zündquellen entzündet werden könnte.

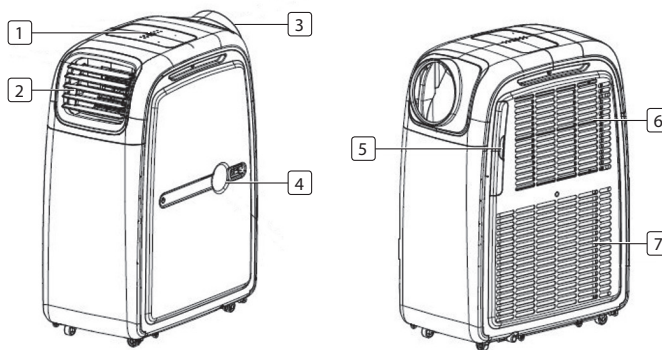
- Das Gerät muss so gelagert werden, dass mechanische Defekte vermieden werden.
- Personen, die am Kühlkreislauf arbeiten oder ihn bedienen, benötigen die entsprechende, von einer zugelassenen Stelle ausgestellte Zertifizierung, die den fachgerechten Umgang mit Kältemitteln gemäß einer von Branchenverbänden anerkannten speziellen Bewertung sicherstellt.
- Reparaturen sind basierend auf den Empfehlungen der Herstellerfirma durchzuführen. Wartungs- und Reparaturarbeiten, bei der Unterstützung durch weiteres Fachpersonal bedürfen, sind unter der Aufsicht einer im Umgang mit entflammaren Kältemitteln fachkundigen Person durchzuführen.

REFRIGERANT






(CE) N 842/2006: Das Klimagerät enthält das Kältemittel R290. Das Kältemittel hat ein Volumen von weniger als 1 kg und befindet sich in einem geschlossenen Kühlkreislauf. Das Kältemittel hat zwar kein Ozonzerstörungspotenzial, gehört aber gemäß Kyoto-Protokoll zu den so genannten Treibhausgasen und kann daher zur globalen Erwärmung beitragen, wenn es an die Atmosphäre freigegeben wird. Daher dürfen nur geschulte Techniker mit einer entsprechenden Bescheinigung das Kältemittel auffüllen oder entleeren. Bei ordnungsgemäßer Benutzung und intaktem Kältemittelkreislauf braucht Ihr Klimagerät nicht nachgefüllt zu werden. GWP: R290: 3

TEILEBESCHREIBUNG

1. Bedienfeld
2. Luftauslass
3. Heißluftauslass
4. Abflussöffnung
5. Filter
6. Kälteeinlass
7. Heißlufteinlass

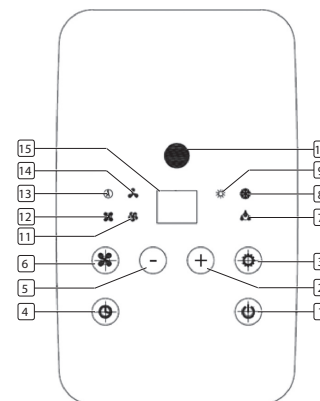


Zubehör

Teil	Beschreibung
	Auslassschlauch
	Schlauchanschluss
	Fenstersatz
	Fernbedienung
	Drainageschlauch

Funktionen am Bedienfeld

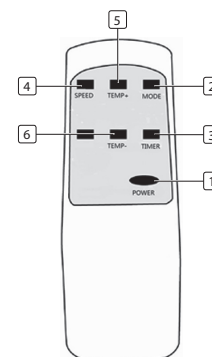
1. Ein/Aus-Taste
2. Taste Temperatur +
3. Taste Modus
4. Taste Timer Ein/Aus
5. Taste Temperatur -
6. Drehzahl
7. Entfeuchter-Anzeige
8. Kühlmodus-Anzeige
9. Wärmeanzeige
10. IR-Fenster
11. Mittlere Lüfterdrehzahl
12. Hohe Lüfterdrehzahl
13. Automatik-Anzeige
14. Niedrige Lüfterdrehzahl
15. LED-Anzeige



DE

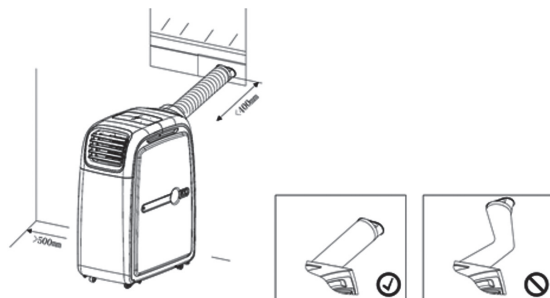
Funktionen auf der Fernbedienung

1. Power (Ein/Aus-Taste)
2. Mode (Moduswahl)
3. Timer (Programmierung)
4. Speed (Lüfterdrehzahl)
5. Temp+ (Temperatur erhöhen)
6. Temp- (Temperatur absenken)



VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

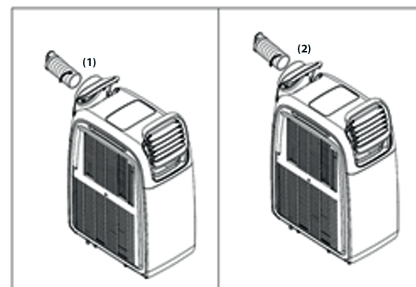
- Stellen Sie das Gerät vor dem Auspacken aufrecht hin.
 - Schneiden Sie die beiden Verpackungsbänder durch.
 - Ziehen Sie den Karton nach oben vom Sockel ab.
 - Heben Sie das Gerät an den beiden seitlichen Tragegriffen vorsichtig aus dem Schaumstoffsockel.
 - Bringen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts den Auslassschlauch an.
 - Achten Sie bitte darauf, das Gerät so aufzustellen, dass der Lufteinlass nicht durch Möbel oder Vorhänge blockiert wird, weil dies die Leistungsfähigkeit erheblich beeinträchtigt.
 - Das Gerät gibt warme Luft ab und sollte daher nicht auf engem Raum aufgestellt oder betrieben werden.
 - Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus, weil es sich wegen Überhitzung abschalten und die Farbe verblassen könnte.
 - Stellen Sie das Gerät nicht an einem feuchten Ort auf.
 - Für eine effektive Heiz- und Kühlfunktion ist Folgendes zu beachten:
 - Die Länge des Auslassschlauchs darf 400 mm nicht überschreiten.
- Der Auslassschlauch muss parallel geführt werden und darf nicht nach oben oder unten gebogen sein.
- Zwischen der Filterseite des Geräts und einer Wand oder sonstigen Gegenständen ist ein Abstand von mindestens 500 mm einzuhalten.



- Schließen Sie das Netzkabel an einer geerdeten Steckdose mit 220-240 V/50 Hz Wechselstrom an
- Dieses Gerät kann das Kondenswasser automatisch verdampfen und über den Auslassschlauch abführen.

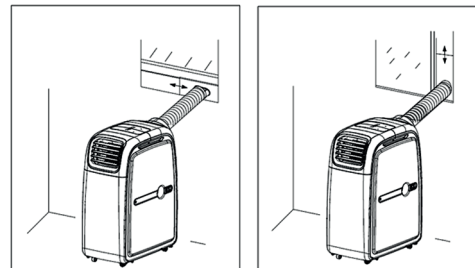
Montage des Auslassschlauchs

- Um den Auslassschlauch vom Gerät zu entfernen, drehen Sie ihn in der Pfeilrichtung wie durch (1) in der Abbildung veranschaulicht.
- Um den Auslassschlauch am Gerät anzubringen, drehen Sie ihn in der Pfeilrichtung wie durch (2) in der Abbildung veranschaulicht.



Montage des Fenstersatzes

Bringen Sie den Auslassschlauch und den verstellbaren Fensterschiebersatz wie in Abbildung 1 oder 1a gezeigt an.



BENUTZUNG

- Einschalttaste: Betätigen Sie die Taste, um das Gerät „EIN“ oder „AUS“ zu schalten.
- Temp- (absenken): Bei der Kühlfunktion wird mit dieser Taste die auf 1°C voreingestellte Temperatur mit jeder Betätigung bis auf maximal 17°C abgesenkt. Bei der Heizfunktion wird mit dieser die auf 1°C voreingestellte Temperatur mit jeder Betätigung bis auf maximal 15°C abgesenkt.
- Drehzahl: Drücken Sie hier, um die Lüfterdrehzahl auf niedrig, mittel oder hoch einzustellen. Hinweis: Bei der Entfeuchtungsfunktion ist diese Taste funktionslos, weil das Gerät werksseitig auf eine niedrige Drehzahl eingestellt ist.
- Temp+ (erhöhen): Bei der Kühlfunktion wird mit dieser Taste die auf 1°C voreingestellte Temperatur mit jeder Betätigung bis auf maximal 30°C erhöht. Bei der Heizfunktion wird mit dieser die auf 1°C voreingestellte Temperatur mit jeder Betätigung bis auf maximal 25°C erhöht.
- Programmierbarer Timer: Die Timer-ein-Taste bewirkt, dass sich das Gerät nach Ablauf der vorgegebenen Frist automatisch einschaltet. Betätigen Sie die Taste „Timer“ im Standby-Zustand und stellen Sie dann gewünschte Zeit ein, indem Sie die Taste „Temp+“ oder „Temp-“ drücken. Sobald die eingestellte Frist abgelaufen ist, schaltet sich das Gerät automatisch ein. Wenn Sie die Ein/Aus-Taste vor Ablauf der Frist betätigen, wird die Programmierung storniert und das Gerät eingeschaltet. Beim Programmieren des Timers können Sie die Funktion und Lüfterdrehzahl einstellen. Die Timer-aus-Taste bewirkt, dass sich das Gerät nach Ablauf der vorgegebenen Frist automatisch ausschaltet. Betätigen Sie die Taste „Timer“ im Betriebszustand und stellen Sie dann gewünschte Zeit ein, indem Sie die Taste „Temp+“ oder „Temp-“ drücken. Sobald die eingestellte Frist abgelaufen ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Wenn Sie die Ein/Aus-Taste vor Ablauf der Frist betätigen, wird die Programmierung storniert und das Gerät ausgeschaltet.
- Mode: Drücken Sie diese Taste, um als Funktion „Kühlen“, „Lüfter“, „Entfeuchten“ oder „Wärmen“ zu wählen.

Alarm

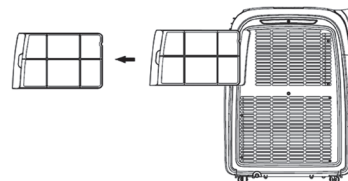
- Wenn der Wassertank voll ist, wird auf dem Display „E2“ angezeigt. Um den Betrieb fortzusetzen, entfernen Sie bitte die Gummikappe am Auslassschlauch, damit das Wasser ablaufen kann. Die Warnung „E2“ verschwindet daraufhin, und Sie können das Gerät wieder einschalten, in dem Sie die Ein/Aus-Taste betätigen.

LED-Anzeige

- Auf der Anzeige wird die aktuell eingestellte Temperatur oder die Timereinstellung angezeigt. Wenn Sie die eingestellte Temperatur oder Timereinstellung verändern, wird die neue Einstellung angezeigt. Anschließend kehrt die Anzeige wieder zur aktuellen Temperatur zurück. Außerdem werden bei einer etwaigen Störung Fehlercodes angezeigt.

Luftfilterfunktion

- Wenn sich viel Staub angesammelt hat, wird das Luftvolumen verringert.
- Reinigen Sie die Filter alle zwei Wochen.
 1. Öffnen Sie den Schmutzfänger.
 2. Nehmen Sie den Filter heraus.
 3. Weichen Sie den Schmutzfänger in ca. 40 °C warmem Wasser mit etwas neutralem Reinigungsmittel ein. Spülen Sie ihn anschließend ab und lassen Sie ihn an einem kühlen Ort trocknen.
 4. Montage: Setzen Sie den Filter wieder ein, indem Sie die Schritte oben in umgekehrter Reihenfolge ausführen.

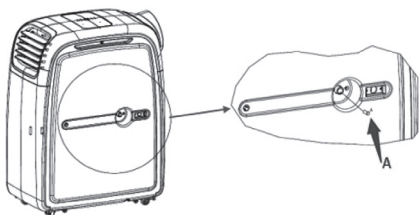


Drainagemodus

In der Regel muss der Drainageschlauch nicht benutzt werden, weil der Verdunster des Geräts das Wasser automatisch verdunstet. Er muss nur benutzt werden, wenn die Umgebungsfeuchte sehr hoch ist.

Automatische Verdunstung und Ableitung von Kondenswasser

- Das Gerät kann automatisch Kondenswasser verdunsten und über den Drainageschlauch ableiten.
- Im Kühlmodus braucht das Gerät das Wasser nicht abzuleiten. Achten Sie bitte darauf, dass der Stopfen am Gerät angebracht ist.
- Im Entfeuchtungs- oder Heizmodus muss der Stopfen „A“ im Ablaufloch entfernt sein.
- Der Ablaufstopfen „A“ im Ablaufloch muss entfernt und ein geeignetes Drainagerohr zur kontinuierlichen Ableitung angebracht werden.



REINIGUNG, INSTANDHALTUNG UND LAGERUNG

- Achten Sie vor dem Reinigen darauf, das Gerät von der Spannungsversorgung abzutrennen.
- Reinigen Sie zunächst die Oberfläche mit einem neutralen Reinigungsmittel und einem feuchten Tuch und wischen Sie sie dann mit einem trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie kein Benzin oder andere Chemikalien, um das Gerät zu reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät nicht direkt mit Wasser.
- Sollte das Klimagerät beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den Händler oder einen autorisierten Reparaturbetrieb.
- Falls das Gerät längere Zeit lang nicht benutzt wird, sollte der Drainageschlauch geöffnet und das Gerät sorgfältig entwässert werden.



- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.

Problem	Mögliche Ursachen	Empfohlene Maßnahmen
E0	Kurzschluss sowohl am Temperatursensor als auch an der Leiterplatte.	Wenden Sie sich zwecks Reparatur an einen Elektriker.
E2/E4	Weist auf einen vollen Wassertank oder einen möglicherweise falsch angeschlossenen Stopfen hin.	Der Gummistopfen seitlich am Gerät muss entfernt werden, damit das Wasser ablaufen kann. Prüfen Sie, ob der Stopfen korrekt angebracht ist.
E3	Kurzschluss am Kühlsensor	Der Kühlsensor ist offen oder hat einen Kurzschluss, was aber den normalen Betrieb nicht beeinträchtigt.

Das Gerät enthält ein fluoriertes Treibhausgas.

Art.-Nr. AC-5564CH
 Kältemittel: R290
 Menge in kg: 0,235
 Treibhauspotenzial: 3
 CO₂-Äquivalent in Tonnen: 0.0007

GARANTIE

- Dieses Produkt hat eine Garantie von 24 Monaten. Der Garantieanspruch gilt nur, wenn das Produkt gemäß den Anweisungen und gemäß dem Zweck, für den es konzipiert wurde, benutzt wird. Der Original-Kaufbeleg (Rechnung, Beleg oder Quittung) muss zusammen mit dem Kaufdatum, dem Namen des Einzelhändlers und der Artikelnummer des Produktes eingereicht werden.
- Detaillierte Informationen über die Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Service-Website unter: www.tristar.eu



UMWELT

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyclen von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyclen gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

SUPPORT

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. Jules Verneweg 87 | 5015 BH Tilburg | The Netherlands